

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2021/22107]

22 SEPTEMBRE 2021. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 septembre 2020 modifiant l'arrêté royal du 23 avril 2013 portant exécution de l'article 52, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, cordonnée le 14 juillet 1994, relatif aux maisons médicales

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 52, § 1^{er}, modifié par les lois du 24 décembre 1999, 14 janvier 2002 et du 6 septembre 2004;

Vu l'arrêté royal du 23 avril 2013 portant exécution de l'article 52, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, cordonnée le 14 juillet 1994, relatif aux maisons médicales;

Vu l'arrêté royal du 11 septembre 2020 modifiant l'arrêté royal du 23 avril 2013 portant exécution de l'article 52, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, relatif aux maisons médicales;

Vu l'avis de la Commission chargée de l'application de la réglementation concernant le paiement forfaitaire de certaines prestations et de la conclusion des accords concernant le forfait, donné le 2 juin 2021;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 14 juin 2021;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 juin 2021;

Vu l'accord de la Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 13 juillet 2021;

Vu la demande d'avis dans un délai de 30 jours, adressée au Conseil d'Etat le 18 août 2021, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'absence de communication de l'avis dans ce délai;

Vu l'article 84, § 4, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Affaires sociales,

Article 1^{er}. A l'article 12, de l'arrêté royal du 11 septembre 2020 modifiant l'arrêté royal du 23 avril 2013 portant exécution de l'article 52, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, relatif aux maisons médicales, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 17 mai 2021, les modifications suivantes sont apportées :

1^o les mots « 15 juin » sont remplacés par les mots « 31 juillet ».

2^o un alinéa est ajouté, rédigé comme suit : « En cas d'abus manifeste ou de violation de l'accord relatif au paiement forfaitaire de certaines prestations de soins de santé, les organismes assureurs peuvent, par courrier recommandé, dénoncer l'accord avec un préavis de trois mois sans attendre les rapports des deux premières années pour autant que la maison médicale ait eu la possibilité d'être préalablement entendue sur les éléments à la base de la dénonciation et que la Commission marque un accord approuvé à la majorité de deux tiers des membres visés à l'article 32, § 1^{er}, 1^o, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 et de la majorité des deux tiers des membres visés à l'article 32, § 1^{er}, 2^o de l'arrêté royal susvisé. »

Art. 2. A l'article 13 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o les mots « 1^{er} juillet 2021 » sont remplacés par les mots « 1^{er} janvier 2022 ».

2^o l'article est complété par un paragraphe 3 rédigé comme suit : « § 3. Tous les accords relatifs au paiement forfaitaire de certaines prestations de soins de santé en cours prennent fin de plein droit le 31 décembre 2021. Les maisons médicales doivent conclure à partir du 1^{er} janvier 2022 un nouvel accord relatif au paiement forfaitaire de certaines prestations de soins de santé visé à l'article 13 de l'arrêté royal du 23 avril 2013 susvisé. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2021/22107]

22 SEPTEMBER 2021. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 september 2020 tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 april 2013 tot uitvoering van artikel 52, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat betreft de medische huizen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 52, § 1, gewijzigd door de wetten van 24 december 1999, 14 januari 2002 en 6 september 2004 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 april 2013 tot uitvoering van artikel 52, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat betreft de medische huizen;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 september 2020 tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 april 2013 tot uitvoering van artikel 52, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat betreft de medische huizen;

Gelet op het advies van de Commissie belast met de toepassing betreffende de forfaitaire betaling van sommige verstrekkingen en met het sluiten van de akkoorden betreffende het forfait, gegeven op 2 juni 2021;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 14 juni 2021;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, van 23 juni 2021;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatsecretaris voor Begroting van 13 juli 2021;

Gelet op de adviesaanvraag binnen 30 dagen die op 18 augustus 2021 bij de Raad van State is ingediend, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat het advies niet is meegedeeld binnen die termijn;

Gelet op artikel 84, § 4, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Artikel 1. In artikel 12, van het koninklijk besluit van 11 september 2020 tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 april 2013 tot uitvoering van artikel 52, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wat betreft de medische huizen, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 mei 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o de woorden "15 juni" worden vervangen door de woorden "31 juli".

2^o een lid wordt toegevoegd, luidende : "In geval van manifest misbruik of overtreding van het akkoord betreffende de forfaitaire betaling van sommige verstrekkingen voor geneeskundige verzorging, kunnen de verzekeringsinstellingen, per aangetekende brief, het akkoord met een opzegtermijn van drie maanden zonder de verslagen van de eerste twee jaar af te wachten opzeggen, op voorwaarde dat het medisch huis de mogelijkheid heeft gehad om vooraf te worden gehoord over de elementen die aan basis van de opzegging liggen en dat de Commissie hiermee instemt met een twee derde meerderheid van de leden, bedoeld in artikel 32, § 1, 1^o van de koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 en door een twee derde meerderheid van de leden, bedoeld in artikel 32, § 1, 2^o van voornoemd koninklijk besluit. "

Art. 2. In artikel 13, van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1^o de woorden "1 juli 2021" worden vervangen door de woorden "1 januari 2022".

2^o het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende : "§ 3. Alle lopende akkoorden betreffende de forfaitaire betaling van sommige verstrekkingen voor geneeskundige verzorging eindigen van rechtswege op 31 december 2021. Medische huizen moeten vanaf 1 januari 2022 een nieuw akkoord afsluiten betreffende de forfaitaire betaling van sommige verstrekkingen voor geneeskundige verzorging bedoeld in artikel 13 van voornoemd koninklijk besluit van 23 april 2013."

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 30 juin 2021.

Art. 4. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 septembre 2021.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
F. VANDENBROUCKE

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 30 juni 2021.

Art. 4. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 september 2021.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
F. VANDENBROUCKE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2021/33411]

7 DECEMBRE 2018. — Arrêté ministériel fixant les modalités d'octroi du montant du subside octroyé en cas d'intervention d'une permanence d'un service ambulancier, à la suite d'une demande du préposé du système d'appel unifié, conformément à l'article 5 de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté ministériel du 7 décembre 2018 fixant les modalités d'octroi du montant du subside octroyé en cas d'intervention d'une permanence d'un service ambulancier, à la suite d'une demande du préposé du système d'appel unifié, conformément à l'article 5 de la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente (*Moniteur belge* du 21 décembre 2018).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C – 2021/33411]

7 DECEMBER 2018. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de modaliteiten voor de toekenning van het bedrag van de toelage toegekend in geval van interventie van een permanentie van een ambulancedienst, op aanvraag van de aangestelde van het eenvormig oproepstelsel, conform artikel 5 van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 7 december 2018 tot vaststelling van de modaliteiten voor de toekenning van het bedrag van de toelage toegekend in geval van interventie van een permanentie van een ambulancedienst, op aanvraag van de aangestelde van het eenvormig oproepstelsel, conform artikel 5 van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening (*Belgisch Staatsblad* van 21 december 2018).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT**

[C – 2021/33411]

7. DEZEMBER 2018 — Ministerieller Erlass zur Festlegung der Modalitäten für die Gewährung des Betrags des Zuschusses, der im Falle eines Einsatzes einer Bereitschaft eines Ambulanzdienstes infolge einer Anfrage eines Angestellten des einheitlichen Rufsystems gemäß Artikel 5 des Gesetzes vom 8. Juli 1964 über die dringende medizinische Hilfe gewährt wird — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Ministeriellen Erlasses vom 7. Dezember 2018 zur Festlegung der Modalitäten für die Gewährung des Betrags des Zuschusses, der im Falle eines Einsatzes einer Bereitschaft eines Ambulanzdienstes infolge einer Anfrage eines Angestellten des einheitlichen Rufsystems gemäß Artikel 5 des Gesetzes vom 8. Juli 1964 über die dringende medizinische Hilfe gewährt wird.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT**

7. DEZEMBER 2018 — Ministerieller Erlass zur Festlegung der Modalitäten für die Gewährung des Betrags des Zuschusses, der im Falle eines Einsatzes einer Bereitschaft eines Ambulanzdienstes infolge einer Anfrage eines Angestellten des einheitlichen Rufsystems gemäß Artikel 5 des Gesetzes vom 8. Juli 1964 über die dringende medizinische Hilfe gewährt wird

Die Ministerin der Volksgesundheit,

Aufgrund des Gesetzes vom 8. Juli 1964 über die dringende medizinische Hilfe, des Artikels 3ter, eingefügt durch das Gesetz vom 24. Juli 2008 und ersetzt durch das Gesetz vom 10. April 2014;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 6. Dezember 2018 zur Festlegung der Modalitäten und Bedingungen für die in Artikel 3ter des Gesetzes vom 8. Juli 1964 über die dringende medizinische Hilfe erwähnte Gewährung eines Zuschusses, des Artikels 3;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 21. August 2018;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts vom 5. November 2018;